

Num

Chapter 20

English Interlinear

Reference: American Standard Version

בְּתַשְׁבַּת	צָן	מִדְבָּרְךָ	הַעֲדָה	כָּלְךָ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵיכֶם	וַיָּבֹא	1
in the month	of Zin	into the Wilderness	the congregation	whole	of Israel	the sons	And came	
H2320	H6790		H5712	H3605	H3478		H0935	

שָׁם:	וְתַקְבֵּר	מִרְיָם	שָׁם	וְתָמַת	בְּקָדֵשׁ	הַעַם	וַיֵּשֶׁב	הַרְאֵשׁוֹן
there	and was buried	Miriam	there	and died	in Kadesh	the people	and stayed	first

And the children of Israel, even the whole congregation, came into the wilderness of Zin in the first month: and the people abode in Kadesh; and Miriam died there, and was buried there.

מֹשֶׁה	עַל-	וַיִּקְרְבּוּ	לְעֹדָה	מָיִם	תָּהָה	וְלֹא-	2
Moses	against	so they gathered together	for the congregation	water	there was	And no	
H4872		H6950	H5712	H4325	H1961	H3808	

וְעַל-	אַהֲרֹן:
	Aaron and

And there was no water for the congregation: and they assembled themselves together against Moses and against Aaron.

גַּעֲנָנוּ	וְلֹא	לִאמֶר	וַיֹּאמֶר	מֹשֶׁה	עִם-	הָעָם	וַיִּרְבֹּ	3
if only we had died	and	saying	and spoke	Moses	with	the people	And contended	
H1478	H3863	H0559	H0559	H4872			H7378	

יְהֹוָה:	לְפָנֶינוּ	אֶחָינוּ	בָּנוּ
H3068	H6440	H0251	H1478

And the people strove with Moses, and spake, saying, Would that we had died when our brethren died before Jehovah!

תָּהָה	הַמִּדְבָּר	אֶל-	יְהֹוָה	קָדֵל	אַתָּה	הַבָּאַתִּם	וְלֹמַד	4
this	wilderness	into	of Yahweh	the assembly	-	have you brought up	and why	
H2088		H0413	H3068	H6951	H0853	H0935	H4100	

and our animals	we	here	that should die
H1165	H0587	H8033	H4191

And why have ye brought the assembly of Jehovah into this wilderness, that we should die there, we and our beasts?

הַזֶּה	הַרְעָ	הַמִּקְוָם	אֶל-	אַתָּנוּ	לְהַבִּיא	מִמָּצְרָיָם	הַעֲלִיתָנוּ	וְלֹמַד	5
this	evil	place	to	us	to bring	out of Egypt	have you made us come up	And why	
H2088		H4725	H0413	H0853	H0935	H4714	H5927	H4100	

to drink	[there is] not	and water	or pomegranates	or vines	or figs	of grain	it [is] a place	not
H8354	H0369	H4325	H7416	H1612	H8384	H2233	H4725	H3808

And wherefore have ye made us to come up out of Egypt, to bring us in unto this evil place? it is no place of seed, or of figs, or of vines, or of pomegranates; neither is there any water to drink.

בְּתַח	אֵל-	הַקְרָבָל	מִבֵּן	וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	וַיָּבֹא	6
the door	to	of the assembly	from the presence	and Aaron	Moses	So went	
H6607	H0413	H6951	H6440	H0175	H4872	H0935	

יְהֹוָה of Yahweh	כְּבוֹד־ the glory	וַיַּרְא And appeared	פָּנֶיהם their faces	עַל־ on	וַיַּפְלֹא and they fell	מוֹעֵד of meeting	אֹהֶל of the tabernacle
H3068	H3519	H7200	H6440		H5307	H4150	H0168

כְּאֲלֵיכֶם:
- to them
H0413

And Moses and Aaron went from the presence of the assembly unto the door of the tent of meeting, and fell upon their faces: and the glory of Jehovah appeared unto them.

לֵאמֹר :	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	7
saying	Moses	to	Yahweh	And spoke	
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

And Jehovah spake unto Moses, saying,

וְאַהֲרֹן	אַתָּה	הַעֲדָה	אַתָּה	וְהַקְרֵב	הַמְּטָה	אַתָּה	קַח	8
and Aaron	you	the congregation	-	and gather together	the rod	-	take	
H0175		H5712	H0853	H6950	H4294	H0853	H3947	

מִינְיָמוֹ וְנָתַן לְעֵינֵיכֶם הַסְלָעָה אֶל וְרַבְתָּם אֶתְחִיד
 its water and it will yield before their eyes the rock to and speak your brother
 H4325 H5414 H5553 H0413 H1696 H0251

הַעֲדָה אֶת **וְהַשְׁקִית** הַסְלָעַ מִן **מִים** לָהֶם **וְהַזְכֵּת**
 To the congregation and give drink of the rock out water for them thus you shall bring
 H5712 H0853 H8248 H5553 H4325 H3318

בְּעִירָם **וְאַתֶּן**
their animals and
H1165 H0853

Take the rod, and assemble the congregation, thou, and Aaron thy brother, and speak ye unto the rock before their eyes, that it give forth its water; and thou shalt bring forth to them water out of the rock; so thou shalt give the congregation and their cattle drink.

צִוָּה:	כִּי	אָשָׁר	יְהֹוָה	מִלְפָנֵי	הַמִּשָּׁה	אַתָּה	מֹשֶׁה	וַיַּקְרַב	9
He commanded him		as	Yahweh	from before	the rod	-	Moses	So took	
H6680			H3068	H6440	H4294	H0853	H4872	H3947	

And Moses took the rod from before Jehovah, as he commanded him.

הַסְלֹעַ	פָנֵי	אֶל-	הַקְהִלָּה	אַתָּה	וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	וַיִּקְרַבּוּ	10
the rock	the face of	to	the assembly	-	and Aaron	Moses	And gathered together	
H5553	H6440	H0413	H6951	H0853	H0175	H4872	H6950	

לְכֶם נָצִיא הַזֶּה הַסְלָעַ הַמֵּזֶר הַמְרִים נָא שָׁמַעַד לְהָם וַיֹּאמֶר for you we bring this of rock Must out you rebels now Hear to them and he said
 H3318 H2088 H5553 H4784 H4994 H8085 H0559

מים
water
H4325

And Moses and Aaron gathered the assembly together before the rock, and he said unto them, Hear now, ye rebels; shall we bring you forth water out of this rock?

בְּמַטְהוֹ	פְּעִמִּים	twice	בְּמַטְהוֹ	the rock	אַתָּה	ニְקַד	and struck	יָדוֹ	אַתָּה	מֹשֶׁה	וַיָּרֶם	11
			H6471	H4294	H5553	H0853	H5221	H3027	H0853	H4872		
ס	וּבְעִירָם:	-	וּבְעִירָם:	the congregation	וְתַשְׁתַּחַת	וְתַשְׁתַּחַת	רְבִים	מִים	וַיָּצֹא			
	and their animals					and drank	abundantly	water	and came out	H4325	H3318	
	H1165			H5712		H8354						

And Moses lifted up his hand, and smote the rock with his rod twice: and water came forth abundantly, and the congregation drank, and their cattle.

בְּ	הָאָמַנְתָּם	לֹאֶ	יָעַן	אַחֲרֹן	מֹשֶׁה	אֶלָּ	יְהָוָה	וַיֹּאמֶר	12
Me	you did believe	not	because	Aaron	Moses	to	Yahweh	And spoke	
	H0539	H3808	H3282	H0175	H4872	H0413	H3068	H0559	
אַתָּה	תַּבְיאֹ	לֹאֶ	לֹבֶן	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	לְעֵינִי	לְהַקְרִיבִנִי		
-	you shall bring	not	therefore	of Israel	of the sons	in the eyes	to show My holiness	H6942	
H0853	H0935	H3808		H3478					
			לְהַמָּם:	נָתָתִי	אֲשֶׁר-	הָאָרֶץ	אֶלָּ	הַזָּהָר	הַקְבִּיל
			them	I have given	which	the land	into	this	assembly
			H5414		H0776	H0413	H2088	H6951	

And Jehovah said unto Moses and Aaron, Because ye believed not in me, to sanctify me in the eyes of the children of Israel, therefore ye shall not bring this assembly into the land which I have given them.

יְהָוָה	אַתָּה	אֶלָּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	רְבִי	אֲשֶׁר-	מִרְיבָּה	מֵ	הַמָּה	13
Yahweh	with	of	of Israel	the sons	contended	because	of Meribah	the water	Those [were]	
H3068	H0854	H3478			H7378		H4809	H4325	H1992	

ס: בָּם: וַיִּקְרַב: - among them and He was consecrated H6942

These are the waters of Meribah; because the children of Israel strove with Jehovah, and he was sanctified in them.

וַיֹּאמֶר	כִּי	אָדָם	אֶדְםָ	מֶלֶךְ	אֶלָּ	מִקְדָּשׁ	מַלְאִיכִים	מֹשֶׁה	וַיַּלְחַח	14
says	thus	of Edom		the king	to	from Kadesh	messengers	Moses	And sent	
H0559	H3541	H0123		H4428	H0413	H6946	H4397	H4872	H7971	

מִצְאָתָנוּ: אֲשֶׁר הַתְּלָאָה כָּל אַתָּה יְדַעַת אֶתְּנָהָר אֶלְיָהוּ אֶתְּנָהָר אֶתְּנָהָר
has befallen us that the hardship all - know You Israel your brother

H4672 H8513 H3605 H0853 H3045 H3478 H0251

And Moses sent messengers from Kadesh unto the king of Edom, Thus saith thy brother Israel, Thou knowest all the travail that hath befallen us:

וַיָּרֶעוּ	רְבִים	יָמִים	בְּמִצְרָיִם	וְנִשְׁבַּב	מִצְרִים	אֲבָרְנוּ	וַיָּרַדוּ	15
and afflicted	long	a time	in Egypt	and we dwelt	to Egypt	our fathers	And how went down	
	H3117	H4714	H3427		H4714	H0001	H3381	

לְנוּ מִצְרָיִם: וְלְאָבָתֵינוּ: and our fathers Egypt us

H0001 H4713

how our fathers went down into Egypt, and we dwelt in Egypt a long time; and the Egyptians dealt ill with us, and our fathers:

מֶלֶךְ וַיִּשְׁלַח קֹלֵנוּ וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים וְנִצְעַק
an angel and sent our voice and He heard to and when we cried out
H4397 H7971 H8085 H3068 H0413 H6817

16

גָּבוֹלֶךְ: קָצֵה שִׁיר בְּקָדֵשׁ אָנָּחָנוּ וְהָנָה מִמִּצְרָיִם וְנִצְאָנוּ
of your border on the edge a city in Kadesh we [are] now here out of Egypt and brought us up
H1366 H6946 H0587 H2009 H4714 H3318

| and when we cried unto Jehovah, he heard our voice, and sent an angel, and brought us forth out of Egypt: and, behold, we are in Kadesh, a city in the uttermost of thy border.

וְלֹא וּבְכָרְם בְּשָׂדֶה נַעֲבֵר לֹא בְּאָרֶץ נְאָה נַעֲבָרְה
nor or vineyards through fields we will pass Not through your country please Let us pass
H3808 H3754 H0776 H4994

נְשָׁתָה לֹא גָּלֵד הַמֶּלֶךְ הַרְׁכֵּב בָּאָרֶץ מַיִם גָּשְׁתָה
we will turn aside not we will go along of the King Highway wells water from will we drink
H5186 H3808 H3212 H4428 H1870 H0875 H4325 H8354

: גָּבוֹלֶךְ נַעֲבֵר אֲשֶׁר עַד וּשְׁמָאֹל יְמִין
your territory we have passed through that until or to the left to the right hand
H1366 H5704 H8040 H3225

17

| Let us pass, I pray thee, through thy land: we will not pass through field or through vineyard, neither will we drink of the water of the wells; we will go along the king's highway; we will not turn aside to the right hand nor to the left, until we have passed thy border.

בְּחֶרֶב פָּז בְּיַהְוֹת תַּעֲבֹר לֹא אָרוֹם אֲלֹיו וַיֹּאמֶר
with the sword lest through my [land] You shall pass not Edom to him And said
H2719 H6435 H3808 H0123 H0413 H0559

: לְקָרְאָתָךְ אַצָּא
against you I come out
H7125 H3318

18

| And Edom said unto him, Thou shalt not pass through me, lest I come out with the sword against thee.

נְשָׁתָה מִימִינְךָ וְאָמַר נַעֲלָה בְּמַסְלֵה יִשְׂרָאֵל בְּנֵי אֲלֹיו וַיֹּאמֶר
drink any of your water and if we will go by the Highway of Israel the sons to him So said
H8354 H4325 H5927 H4546 H3478 H0413 H0559

בְּרַגְלֵי בָּרָךְ אַיְזֵר מִקְרָם וְנִתְחַי יִמְקַנֵּי אָנָּי
on foot - nothing [more] for it then I will pay or my livestock I
H7272 H1697 H0369 H7535 H4377 H5414 H4735 H0589

: אַעֲבָרָה
let me pass through

19

| And the children of Israel said unto him, We will go up by the highway; and if we drink of thy water, I and my cattle, then will I give the price thereof: let me only, without doing anything else, pass through on my feet.

כַּבֵּד בְּעַם לְקָרְאָתָו אָרוֹם נִצְאָה תַּעֲבֹר לֹא וַיֹּאמֶר
many with men against them Edom So came out You shall pass through not And he said
H3515 H7125 H0123 H3318 H3808 H0559

: חַזְקָה וּבַיִד
mighty and with a hand
H2389 H3027

20

| And he said, Thou shalt not pass through. And Edom came out against him with much people, and with a strong hand.

וַיַּעֲזַב נִמְצָא בְּגַבְּלוֹ עַבְרָה יִשְׂרָאֵל אֶת־נָתַן אֶדְרֹם וַיֹּמֶן
so turned away through his territory passage Israel - to give Edom Thus refused
[H5186](#) [H1366](#) [H3478](#) [H0853](#) [H5414](#) [H0123](#) [H3985](#)

יִשְׂרָאֵל מֵעַלְיוֹ: פ מֵעַלְיוֹ: אֶל
from him Israel
[H3478](#)

| Thus Edom refused to give Israel passage through his border: wherefore Israel turned away from him.

לְרֹא הַעֲדָה כָּל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִצְחָאָה מִקְדָּשׁ וַיֵּשֶׁן
Hor the congregation whole of Israel the sons and came from Kadesh And journeyed
[H2023](#) [H5712](#) [H3605](#) [H3478](#) [H0935](#) [H6946](#) [H5265](#)

לִבְנֵר: הַמִּזְרָחָה
to Mount [H2022](#)

| And they journeyed from Kadesh: and the children of Israel, even the whole congregation, came unto mount Hor.

גַּבּוֹל עַל הַמִּזְרָחָה בְּהַר מֹשֶׁה אֶל יְהָוָה וַיֹּאמֶר
the border by Mount in Hor Moses to Yahweh And spake
[H1366](#) [H2022](#) [H2023](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

לֹאָמַר: אֶדְרֹם אֶרְצָה
saying of Edom of the land [H0559](#) [H0123](#) [H0776](#)

| And Jehovah spake unto Moses and Aaron in mount Hor, by the border of the land of Edom, saying,

אֲשֶׁר הָאָרֶץ אֶל יַבָּא לֹא כִּי עַמּוֹ אֶל אַהֲרֹן יַאֲסֵף
which the land into he shall enter not for his people to Aaron shall be gathered
[H0776](#) [H0413](#) [H0935](#) [H3808](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0622](#)

כִּי אַתְּ מַרְιַתָּם לֹא אֲשֶׁר עַל לְבָנָי נָתַת
My word - you rebelled against that upon to the sons I have given
[H6310](#) [H0853](#) [H4784](#) [H3478](#) [H5414](#)

מַרְיבָּה: לְמַי
of Meribah at the water [H4809](#) [H4325](#)

| Aaron shall be gathered unto his people; for he shall not enter into the land which I have given unto the children of Israel, because ye rebelled against my word at the waters of Meribah.

הַהָּר: הַר אֶת־בְּנֵי וְהַעַל אֶל־עֵזֶר וְאֶת־אַהֲרֹן אֶת־אֶת־
to Mount Hor them and bring up his son Eleazar and Aaron - Take
[H2022](#) [H2023](#) [H0853](#) [H5927](#) [H0499](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H3947](#)

| Take Aaron and Eleazar his son, and bring them up unto mount Hor;

בָּנָיו אֶל־עֵזֶר אֶת־וְהַלְבִּשָּׂתָם בְּגַלְיוֹ אֶת־אַהֲרֹן אֶת־וְהַפְּשַׁת
his son Eleazar - and put them on of his garments - Aaron - and strip
[H0499](#) [H0853](#) [H3847](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H6584](#)

שָׁם וְמֵת יַאֲסֵף: וְאַהֲרֹן
there and die shall be gathered [to his people] for Aaron
[H8033](#) [H4191](#) [H0622](#) [H0175](#)

| and strip Aaron of his garments, and put them upon Eleazar his son: and Aaron shall be gathered unto his people, and shall die there.

And Moses did as Jehovah commanded: and they went up into mount Hor in the sight of all the congregation.

אֵלֹאֶזָּר Eleazar	אַתָּה -	אֶתְּם them	וַיְلַבֵּשׁ and put on	בְּגִנְיִוִּי of his garments	אַתָּה -	אַהֲרֹן Aaron	אַתָּה -	מֹשֶׁה Moses	וַיְנַפְּשֶׁת And stripped	28
	H0499	H0853	H0853	H3847		H0853	H0175	H0853	H4872	H6584
וְאֵלֹאֶזָּר and Eleazar	מֹשֶׁה Moses	וַיִּרְדֶּךְ and came down	הַר of the mountain	בְּרֹאשׁ on the top	שָׁם there	אַהֲרֹן Aaron	וַיָּמָת and died	בֶּןְוּ his son		
	H0499	H4872	H3381	H2022		H8033	H0175	H4191		

And Moses stripped Aaron of his garments, and put them upon Eleazar his son; and Aaron died there on the top of the mount: and Moses and Eleazar came down from the mount.

אַהֲרֹן	אַתָּה	וַיִּבְכּוּ	וַיָּבֹרְךָ	אַהֲרֹן	נִou	כִּי	הַעֲדָה	כָּל-	וַיַּרְאַ	29
Aaron	for	and mourned		Aaron	was dead	that	the congregation	all	And when saw	
H0175	H0853	H1058		H0175	H1478		H5712	H3605	H7200	
				ס	וַיִּשְׁרָאֵל:	בֵּית	כָּל	יּוֹם	שְׁלֹשִׁים	
	-				of Israel	the house	all	days	thirty	
					H3478		H3605	H3117	H7970	

And when all the congregation saw that Aaron was dead, they wept for Aaron thirty days, even all the house of Israel.